

471247-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Modernisierung

Empfangsgebäude Coburg, BIM-Planungsleistungen

OJ S 129/2026 08/07/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Personenbahnhöfe (Bukr 11)

E-mail: Lisa.Kistner@deutschebahn.com

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Modernisierung Empfangsgebäude Coburg, BIM-Planungsleistungen

Opis: Im Rahmen des Klimaschutzpakets (KSP) stellt die Bundesregierung der DB InfraGO AG Bundesmittel zur Verfügung, die unter anderem für förderfähige Maßnahmen an Empfangsgebäuden eingesetzt werden können. Ziel des Projekts ist die energetische und bauliche Modernisierung des Empfangsgebäudes Coburg. Dies umfasst die Verbesserung der Aufenthaltsqualität und Funktionalität in den Bereichen Bauwerk (Böden, Decken, Wände), Dach, Fassade, Fenster und Türen sowie der technischen Gebäudeausrüstung (TGA). Ergänzend sind Maßnahmen zur Herstellung bzw. Optimierung der Barrierefreiheit vorgesehen. Das unter Denkmalschutz stehende Empfangsgebäude Coburg wird dabei ganzheitlich ertüchtigt. Die bestehende TGA wird umfassend überprüft, um Maßnahmen abzuleiten, die den Anforderungen des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) entsprechen und dem aktuellen Stand der Technik gerecht werden. Die Vergabe beinhaltet die Objekt- und Tragwerksplanung Gebäude, die Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung (Anlagengruppen 410, 420, 430, 440, 450, 470 und 480) sowie Vermessungsleistungen (Bestandsmodellierung) nach BIM-Methodik. Die Leistungsphasen 1 - 2 nach HOAI werden übertragen. Optional sind die Leistungsphasen 3 - 7 vorgesehen.

Identifikátor postupu: 1fa63d9e-7f0f-433b-b2b8-ad9c5ca3521e

Interný identifikátor: 26FEI86213

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber hat die Deutsche Bahn AG, Zentraleinkauf, bevollmächtigt, im Rahmen des Vergabeverfahrens bei der Entgegennahme sowie Abgabe von Willenserklärungen (insbesondere der Zuschlagserteilung) in Vertretung und mit Vollmacht des Auftraggebers zu handeln. Alle geforderten Erklärungen sind zwingend bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Für den Nachweis hat der AG im Vergabeportal der Deutschen Bahn AG: <https://bieterportal.noncd.db.de/> direkt entsprechende Eignungskriterien

hinterlegt. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Sofern die Ausschreibung Leistungen beinhaltet, für die ein Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG besteht, ist vom Bewerber/Bieter folgendes zu beachten: Die Präqualifikation ist im Offenen Verfahren mit dem Angebot und beim Nichtoffenen Verfahren/Verhandlungsverfahren mit dem Teilnahmeantrag zu bestätigen. Für die Teilnahme am Wettbewerb, die Auftragserteilung und die Ausführung der Leistung kommen nur präqualifizierte Unternehmen in Betracht. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Bei Abgabe eines Teilnahmeantrages oder Angebots, in Form einer Bietergemeinschaft, sollten sich die Bietergemeinschaften vorab im Vergabeportal der DB AG registrieren lassen. Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist nicht zulässig. Die Beschaffende Stelle behält sich vor, ohne weitere Verhandlungen auf eines der eingegangenen Angebote den Zuschlag zu erteilen. Im Falle von Verhandlungen erfolgen diese nur mit den Bietern, welche die wirtschaftlichsten Angebote auf Grundlage aller Zuschlagskriterien unterbreitet haben. Der Bieter verpflichtet sich, auf Verlangen die Kalkulation zum Angebot vor der Vergabe vorzulegen. Die Kalkulation muss für den AG vor der Vergabe einsehbar sein. Für die digitale Bearbeitung ihres Honorarangebots ist das AI-Portal der Deutschen Bahn AG zu nutzen. Bitte verwenden Sie hierfür folgenden Link: <https://ai-portal.deutschebahn.com/award-processes/7ee5756c-7ee3-4347-b7a4-3e2a95f3151f> Die Anwendung ist ab dem 01.06.2025 verpflichtend. Nach einer kostenfreien Registrierung können Sie hier einfach und komfortabel ihr Honorarangebot bearbeiten und anschließend mit den übrigen Angebotsunterlagen über die Vergabeplattform einreichen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Coburg

PSČ: 96450

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Coburg, Kreisfreie Stadt (DE243)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §123 und §124 GWB vor.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Modernizierung Empfangsgebäude Coburg, BIM-Planungsleistungen

Opis: Im Rahmen des Klimaschutzpakets (KSP) stellt die Bundesregierung der DB InfraGO AG Bundesmittel zur Verfügung, die unter anderem für förderfähige Maßnahmen an Empfangsgebäuden eingesetzt werden können. Ziel des Projekts ist die energetische und bauliche Modernisierung des Empfangsgebäudes Coburg. Dies umfasst die Verbesserung der Aufenthaltsqualität und Funktionalität in den Bereichen Bauwerk (Böden, Decken, Wände), Dach, Fassade, Fenster und Türen sowie der technischen Gebäudeausrüstung (TGA). Ergänzend sind Maßnahmen zur Herstellung bzw. Optimierung der Barrierefreiheit vorgesehen. Das unter Denkmalschutz stehende Empfangsgebäude Coburg wird dabei ganzheitlich ertüchtigt. Die bestehende TGA wird umfassend überprüft, um Maßnahmen abzuleiten, die den Anforderungen des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) entsprechen und dem aktuellen Stand der Technik gerecht werden. Die Vergabe beinhaltet die Objekt- und Tragwerksplanung Gebäude, die Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung (Anlagengruppen 410, 420, 430, 440, 450, 470 und 480) sowie Vermessungsleistungen (Bestandsmodellierung) nach BIM-Methodik. Die Leistungsphasen 1 - 2 nach HOAI werden übertragen. Optional sind die Leistungsphasen 3 - 7 vorgesehen.

Interný identifikátor: 11a027f7-529e-41eb-96c9-bc151d2a7441

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Možnosti:

Popis možností: BIM - Objektplanung Gebäude, optional LPH 3-7 BIM - Tragwerksplanung Gebäude, optional LPH 3-6 BIM - Fachplanung technische Gebäudeausrüstung (Anlagengruppe 410, 420, 430, 440, 450, 470, 480), optional LPH 3-7

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Coburg

PSČ: 96450

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Coburg, Kreisfreie Stadt (DE243)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 11/01/2027

Dátum konca trvania: 01/09/2028

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 9

Ďalšie informácie o obnovení: Verlängerung des Vertrages bei Beauftragung der Option

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Die Bindefrist endet am 11.12.2026.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Bezpečnosť dodávok

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/3213ee6b-f80f-4166-a5e7-68ca7d698778/suitabilitycriteria>

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 100,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Honorar 70 % und Querschnittswert aller Stundensätze gemäß Vertrag § 7.4 10 %

Opis: 70 % Honorar (übertragene und optionale Leistungen) Das Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält 5 Punkte. Alle Angebote ab dem 1,5fachen Wert des niedrigsten Angebotspreises erhalten 0 Punkte. Die Punkte für die übrigen Angebote werden zwischen dem niedrigsten Angebotspreis und dem 1,5fachen Wert des niedrigsten Angebotspreises linear interpoliert. 10 % Querschnittswert aller Stundensätze gemäß Vertrag § 7.4 Das Angebot mit dem niedrigsten Querschnittswertes aller Stundensätze erhält 5 Punkte. Alle Angebote ab dem 1,5fachen Wert des niedrigsten Querschnittswertes aller Stundensätze erhalten 0 Punkte. Die Punkte für die übrigen Angebote werden zwischen dem niedrigsten Querschnittswertes aller Stundensätze und dem 1,5fachen Wert des niedrigsten Querschnittswertes aller Stundensätze linear interpoliert.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 80

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: BIM-Abwicklungsplan (BAP)

Opis: BIM-Abwicklungsplan (BAP) 5 Punkte erhält der BAP der die maximal mögliche Punktzahl erreicht hat. Die Punkte für die übrigen Angebote errechnen sich über den Quotienten (Summe erreichte Punkte für erbrachte Einzelangaben/maximal mögliche Punkte) multipliziert mit 5.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 04/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3213ee6b-f80f-4166-a5e7-68ca7d698778>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 14/09/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3213ee6b-f80f-4166-a5e7-68ca7d698778>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß § 51 Abs. 2 SectVO. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Für bestimmte Leistungen muss das auszuführende Unternehmen präqualifiziert sein, siehe Eignungskriterien.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

Mechanizmus financovania: Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind: Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Personenbahnhöfe (Bukr 11)

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer des Bundes

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Personenbahnhöfe (Bukr 11)

Organizácia spracúvajúca ponuky: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Personenbahnhöfe (Bukr 11)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Personenbahnhöfe (Bukr 11)

Registračné číslo: a6ceb1fb-e3c6-459d-a608-8a792d7bf449

Poštová adresa: Europaplatz 1

Mesto: Berlin

PSČ: 10557

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: FE.EI 73

E-mail: Lisa.Kistner@deutschebahn.com

Telefón: +49 6926545549

Fax: +49 69260913869

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Bundes

Registračné číslo: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 22894990

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: a18f61bd-2fe6-4c21-a228-cd2c48cf8c92 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 07/07/2026 12:35:38 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 471247-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 129/2026

Dátum uverejnenia: 08/07/2026